



PHS

PLANTING SEEDS. GROWING LIVES. 100 N. 20th Street - 5th floor, Philadelphia, PA 19103-1495 • 215-988-8800 • Fax: 215-988-8810 • PHSonline.org



TreeVitalize

業主在費城種植行道樹的申請

請將填妥且經簽署的表格返還至您所在的社區小組（而不是直接交予 PHS）：

小組名稱：**Newbold Neighbors (www.NewboldNeighbors.org)**

請於下列日期（到期日）前填妥表格並返還：

如需獲得協助或資訊，請聯絡組長（姓名） **NNA Greening Committee**

聯絡方式（電話）(267) 392-2320（電子郵件）trees@newboldneighbors.org

物業地址：\_\_\_\_\_ 郵遞區號：\_\_\_\_\_

業主須在下列所有欄位以姓名首字母簽署：

\_\_\_\_\_ 本人乃該地址登記在案之業主。

\_\_\_\_\_ 本人已閱讀及瞭解「種植行道樹協議」中所載之條款。

\_\_\_\_\_ 本人同意分擔所申請樹木的照護責任。

\_\_\_\_\_ 透過 TreeVitalize 提出本申請，即表示本人同意不會直接向 Fairmount Park Commission 重複申請。

\_\_\_\_\_ 如需去除混凝土或鋪砌材料才能在本人所在地點種植樹木，本人同意如此行事。本人瞭解，如果本人在本申請表已提交且人行道已開鑿的情況下取消植樹，本人將承擔復原鋪砌材料的費用。[註：拔除樹樁歸業主負責。]

\_\_\_\_\_ 本人願意自願幫助種植本人所申請的樹木。[註：儘管會有所幫助，但並非強制性要求。]

業主簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

業主姓名（請以正楷體清晰書寫） \_\_\_\_\_

電話號碼 \_\_\_\_\_ 電子郵件 \_\_\_\_\_

業主郵寄地址（州、市、街道、郵遞區號，如與上述植樹物業地址不同的話）：

\_\_\_\_\_

備註： \_\_\_\_\_

該地址申請的樹木總數：\_\_\_\_\_（\_\_\_\_\_ 行道樹 + \_\_\_\_\_ 庭院樹）

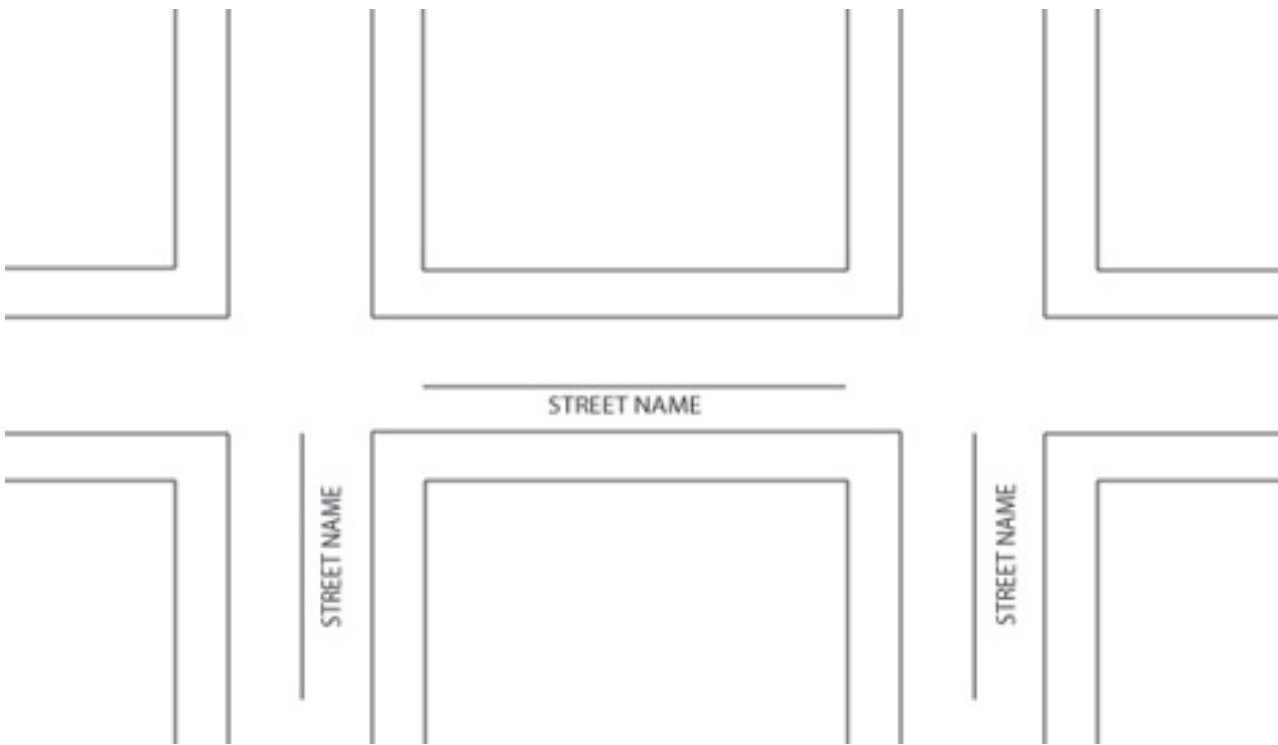
[註：庭院樹必須種植在距人行道不超過 10 英尺的地方，且由業主全權負責。]

選填：如果這樣做有助於確切表明您想要將所申請的樹木種植在您物業的何處，則請利用隨附的地圖範本繪製一份草圖並作出更多備註。

## 物業及申請樹木圖

物業地址： \_\_\_\_\_ 郵遞區號： \_\_\_\_\_

- 1) 請利用下圖標出您物業的位置並用標籤標出最近的街道。[註：如果您的物業與所示佈局不符，您可修改下圖或在此頁紙的背面自行畫上您物業的佈局。]
- 2) 用 **T** 標出所申請的每顆行道樹（位於路緣與人行道之間）的確切位置。
- 3) 若屬為您前或側院申請的任何樹木，請用 **Y** 進行標記。[註：庭院樹必須位於距公共人行道不超過 10 英尺的地方。]
- 4) 如果這樣做有助於指明您想要將這些樹木種植在您物業的何處，請在此頁紙的背面繪製一張全貌圖或在此處添加備註： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



### 選擇樹木位置時，請遵從下列指引：

- 每個樹窩的尺寸至少為 3x3 英尺；適當情況下，可予以擴延。
- 不處於台階、門口或通道前，或殘疾人泊車標識之間。
- 不處於待售房屋前。
- 距停車標識、交通燈及街角 30 英尺。
- 距燈柱、電線杆及消防栓 15 英尺。
- 距其他樹木 15-30 英尺（視成熟規模和形態而定）。
- 距車行道、人孔蓋、雨水溝和主要公用設施線路 5 英尺。
- 樹窩的邊緣應距公用設施線路至少 18 英寸（否則，必須手動挖掘土壤）。
- 樹窩的邊緣至少應距台階、門廊或牆壁 36 英寸（3 英尺），以使人行道的 3 英尺範圍內暢通無阻。（在美國，這一點已由《殘疾人法案》強制執行。）



## 業主在費城種植行道樹的協議

請保留此頁，以備存。如需獲得協助或資訊，請聯絡組長（姓名）Newbold Neighbors，聯絡方式（電話）(267) 392-2320 或（電子郵件）trees@newboldneighbors.org

TreeVitalize，一間致力於重建賓州植被的合作組織，邀請您透過在自己的物業植樹來貢獻出一份力量。如要參加，請閱讀並簽署隨附的「在費城種植行道樹的申請」。行道樹是指種植在路緣及人行道之間的樹木。TreeVitalize 亦可為在前院或其他地點（在該等地點植樹有益於公用通道）種植數目有限的樹木而提供幫助。

透過簽署「在費城種植行道樹的申請」，您（即業主）同意：

- 🌳 一名來自 Fairmount Park Commission 的園藝師會檢查您所在地點並確定該地點是否適合種植樹木。
- 🌳 Fairmount Park 和 PHS 將確定適合種植在您所在地點的樹種。
- 🌳 如有關地點需要，您允許在您的人行道或鋪砌材料上挖樹窩。
- 🌳 您將在 3 月至 12 月間澆灌樹木（每星期 15-20 加侖，每年的費用不足 1 美元），且為期兩年。
- 🌳 您將會保護您的樹木免受汽車、割草機等的傷害。
- 🌳 如果樹木生病或受損，您將會通知 Fairmount Park 或 PHS。
- 🌳 如有關地點需要，您允許在您的人行道或鋪砌材料上挖樹窩。（如果您在本申請表已提交且鋪砌材料已開鑿的情況下取消植樹，您將自費復原鋪砌材料。）

您瞭解：

- 🌳 您的植樹申請可能會遭到拒絕。（並非所有地點均適於植樹。）
- 🌳 如果發現距離地下設施過近，即使是已獲批准的樹木，亦可能會被拒絕。
- 🌳 您有責任移除所需植樹地點的任何枯木或樹樁。
- 🌳 種植在您庭院內的樹木由業主全權負責。
- 🌳 只有 Fairmount Park Commission 能夠授權種植、剪除或移除行道樹。

### 植樹的益處

- 提升物業價值
- 為鄰近地區帶來美景與特色
- 節能、節省供暖與空調費
- 提供遮蔭，減少炎炎夏日的酷熱，為鄰近地區帶來清涼
- 清潔空氣和水中的污染物
- 減少雨水徑流
- 緩解並減少噪音
- 促進社區互動和更新
- 為鳥類及其他野生生物提供棲息之所

TreeVitalize 乃一間由 Pennsylvania Department of Conservation and National Resources (DCNR) 創辦的公／私合作組織，該組織屬位於賓州東南部的 Pennsylvania Horticultural Society (PHS) 的轄下。該合作組織現正致力於重建該州大都會區的植被。

如需更多資訊，請造訪 [www.treevitalize.net](http://www.treevitalize.net) 或 [www.PHSONline.org/phlgreen/current-trees.html](http://www.PHSONline.org/phlgreen/current-trees.html)